

تاریخ دباچ: 05 سیقتیمبر 2025م / 12 ربیع الأول 1447ھ



خطبة جمعة

تاجوق:

"مولد الرسول :

سمبوتن قنوه قحیاتن"

تربیتن :

اونیت خطبة، بہاگین قغوروسن مسجد

جابتن اگام اسلام سلاغور

"مولد الرسول :

سمبوتن قنوه قحياتن "

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ : قَالَتْ لَهُمْ رُسُلُهُمْ إِنْ نَحْنُ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ
وَلَكِنَّ اللَّهَ يَمُنُّ عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَمَا كَانَ لَنَا أَنْ نَأْتِيَكُمْ
بِسُلْطَانٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَعَلَىٰ اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ.¹

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ
وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَىٰ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آلِهِ
وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ اتَّقُوا اللَّهَ، أُوصِيكُمْ وَآيَايَ بِتَقْوَى
اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ
إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ.²

¹ Ibrahim: 11.

² Ali-'Imran: 102.

مسلمين يغ درحمتي الله سبحانه وتعالى سكالين،

ساي مپرو اكر كيت برساما-سام منيغكتكن كتقواءن
كيت كقد الله سبحانه وتعالى دغن ملقساناكن سكاللا
قرينته دان منيغكلكن سكاللا فركارا يغ دلارغن. سموك كيت
سموا دبيريكن كهباكياءن دان كجاياءن ددنيا دان داخيرة. قارا
جماعه دأيغتككن سوفايا جاغن برېوال-بوال دان برماءين
دغن تيليفون بيمبيت كتيك خطبة دسمفايكن.

قد هاري يغ موليا اين منبر اكن ممبيچاراكن خطبة
برتاجوق: "مولد الرسول: سمبوتن فنوه فغحياتن".

حاضيرين جمعة يغ درحمتي الله سبحانه وتعالى،

الحمد لله، سكاللا فوجي باكي الله سبحانه وتعالى يغ
مغوتوسكن نبي كيت محمد ﷺ سباكاي رحمة اونتوق
سلوروه عالم. صلوات دان سلام كاتس جونجوغن بسر
بكيندا ﷺ، اهلي كلوارك بكيندا يغ موليا، قارا صحابت

بکيندا يڠ ستيا، سرتا سلوروه اومت بکيندا يڠ استقامة
مڠيکوتي سنة بکيندا هيڠک کهاري اخيره.

کيت برشکور کران کسدرن اومت اسلام هاري اين
اونتوق ممفرايڠتي کلاهيرن رسول الله ﷺ کيان سوڤور درڤد
تاهون کتاهون. ستياڤ کالي تيباش 12 ربيع الأول، قلباڠاي
سمبوتن دأداکن ترماسوقله باچاءن صلوات، قصيده،
مرهابن، برزنجي، نشيد دان لاءين ۲ سباڠاي تندا چينتا کيت
کڤد بکيندا ﷺ. سواسان اين سميمڠن اينده دان
مڠکمبيراکن کيت. نامون فرسوءالنش، سچاءوه مان سمبوتن
اين بنر ۲ مندوروغ کيت مڠحياتي قدوة (تلادن) دان سنة يڠ
دتيڠکلکن بکيندا ﷺ؟ اداکه اي ممڠو ممبڠکيتکن عزم کيت
اونتوق منلادني چارا هيدوف بکيندا ﷺ، اتاو سقدر ترهنتي
قد کمرياهن مجلس سمبوتن يڠ سابن تاهون کيت رعيکن؟

کيت خواطير، تنڠا فڠحياتن يڠ مندالم، سمبوتن يڠ
سارت دڠن ذیکير دان صلوات ايت هاش منجادي اچارا
تاهونن يڠ براخير بکيتو سهاج، تنڠا منيڠکلکن بکس قد هاتي

كيت اتاو مندوروغ فروهن ترهادف تيغكه لاکو دان عملن
سهارين كيت منجادي لبيه طاعة دان توندوق كقد الله
سبحانه وتعالى.

مسلمين يغ دکاسيهي الله سبحانه وتعالى،

سباکاي اومت نبي محمد ﷺ، کيت مستيله منچينتاي
بکيندا ﷺ دغن سبئر-بئرث. دسمقيغ دغن اوچقن صلوات،
کيت جوک قرلو منظاهيرکن اوسها اونتوق مغنلي بکيندا ﷺ
ملالوئي شمائل مُحَمَّدِيَّة يغ اينده، منلوسوري سيره
کهيدوقنش، مهمهي خصائص ياءيت کايستيميوآن يغ الله
سبحانه وتعالى انوکرهکن کقد بکيندا ﷺ.

بکيتو جوک دغن منلادني فرجواغن جهاد بکيندا ﷺ،
ميقيني معجزة ۲ يغ ممبوقتيکن کرسولن بکيندا ﷺ، منتدبر
دلائل النبوة يعني تندا ۲ کنبين يغ منکوهکن دان مغوکوهکن
کرسولن بکيندا ﷺ، سرتا مغحياتي حقيقت شريعة يغ دباوا
اوليه بکيندا ﷺ اونتوق دجاديکن قندوان سقنچغ زمان.

دغن چارا اينله چينتا كيت كقد رسول الله ﷺ بنر ۲ هيدوف
دان ممبري كسن دالم كهيدوفن سهارين.

مسكيفون بگيتو، كيت قرلو ممهي بهاوا قارا نبي دان
رسول اداله ماءنسي بياسا، يغ ماكن، مينوم، برومه تغك دان
بركلوارك. نامون مريك اداله ماءنسي ترقيليه يغ دكورنياكن
وحي، دسوكوڭ دغن معجزة، دان داغكت منجادي تلادن
اومت.

سباكايماں فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة إبراهيم
ايات 11 يغ دباچاكن قد اول خطبة يغ برمقصود:

"قارا رسول مريك بركات كقد مريك، "كامي اين سميمغش
ماءنسي بياسا سفرتي كامو تتاڤي الله مغانوگرهكن كورنياان
كقد سسيافا يغ دكهنديش دالم كالغن همباش. تيدق اد
كواس باڤي كامي اونتوق منداتغكن سسواتو بوقتي (معجزة)
كقد كامو ملاءينكن دغن ايدين الله. هاش كقد الله سهاج اورغ
يغ برايماں برتوكل".

سيدغ مسلمين يغ برهاكيا،

والاوقون قارا نبي، ترماسوق جونجوغن كيت نبي محمد
ﷺ، برصفت دغن صفت بَشْرِيَّة ياءيت صفت ماءنسي بياسا،
نامون بگيندا ﷺ دكورنياكن اوليه الله سبحانه وتعالى دغن
كلبهن يغ ساغت ايستيميووا. بگيندا ﷺ مميليقي كتورونن يغ
موليا، فارس روقا يغ مناون، منجادي قغهلو سكاللا مخلوق،
مميليقي كقواتن روحاني دان جسماني يغ لوار بياسا سرتا
ممقوپاءاي اخلاق يغ موليا، سباكايماان فرمان الله سبحانه
وتعالى دالم سورة القلم، ايات 4:

وَإِنَّكَ لَعَلَىٰ خُلُقٍ عَظِيمٍ

"دان سسوغكوهن كامو ممقوپاءاي اخلاق يغ ساغت موليا."

نامون، دالم كيت منظاهيركن كچينتاءن كغد بگيندا
ﷺ، كيت ساغت دتونوتوت اونتوق مغاوتاماكن قغحياتن دان
قلقساناءن رساله سرتا سنة يغ بگيندا ﷺ تيغكلكن.

فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة الحشر ايات 7 يڠ

برمقصود:

"دان اف ۲ يڠ دقرينتهكن رسول كقد كامو، مك تريماله.
دان اف ۲ يڠ دلارغث، مك تيغكلكنله. دان برتقوبله كقد الله.
سسوغكوهث الله ساغت كرس حكومنث (باكي اورغ يڠ ملغكر
قرينتهث".

سيدغ مسلمين يڠ دمولياكن،

دالم كسمقتن اين، ماريله كيت برساما-سام منظاهيركن
راس شكور كران منجادي اومت نبي محمد ﷺ دان مڠكارف
حكمه يڠ ترسيرت دسباليق فغوتوسن بكيندا ﷺ. سجع
سبلوم كلاهيرن بكيندا ﷺ، الله سبحانه وتعالى تله منجاك
دان ممليهارا نصب بكيندا ﷺ. مماناكال سلقس كلاهيرن
قولا، الله سبحانه وتعالى تله ممبرسپهكن هاتي دان قميكيرن
بكيندا ﷺ سهيغكله دمولياكن دغن فلانتيقن سباكاي نبي
دان رسول.

الله سبحانه وتعالى جوک مغورنياکن بکيندا ﷺ دغن
جوامع الکلم ياءيت مغوشکفکن کات ۲ يغ ريغکس نامون فنوه
معنا دان حکمه. ستياف اخلاق، قربواتن دان توتور کات
بکيندا ﷺ اداله فتونجوق الهي يغ سارت دغن رهسيا دان
فتاجرن. سباکايماں دصيفتکن الله سبحانه وتعالى دالم
سورة النجم ايات 3 يغ برمقصود:

"دان دي تيدق ممفركاتاکن (سسواتو يغ برهوبوغ دغن
اکام اسلام) منوروت کماهوان دان قنداقتن سنديري."

اوليه ايت، چينتا کفد رسول الله ﷺ هندقله دسماي
دغن چينتا کفد سنة دان رساله يغ بکيندا ﷺ تيغکلکن
ملالوئي قارا صحابت رضي الله عنهم. سقرتيمان دسبوتکن
دالم وصيت بکيندا ﷺ يغ دروايتکن درقد العرياض بن سارية
السلي رضي الله عنه:

... فَمَنْ أَدْرَكَ ذَلِكَ مِنْكُمْ فَعَلَيْهِ بِسُنَّتِي وَسُنَّةِ الْخُلَفَاءِ

الرَّاشِدِينَ الْمَهْدِيِّينَ، عَضُّوا عَلَيَّاهَا بِالنَّوَاجِدِ

"... مک سسیاڻا انتارا کامو یغ منداقتی (کأداءن ایت)،
هندقله دی برقکغ تکوه دغن سنتکو دان سنة ڦارا خلفاء
الراشدین یغ دبری ڦتونجوق، کیکیتله ای دغن کیکي گراهم."
(روایت الترمذی).

تونوتون مڱیکوتی سنة دان رساله بکیندا ﷺ جوک
دسرتاء ی دغن تونوتون مڱیکوتی اف یغ دأجرکن اولیه ڦارا
صحابت رضي الله عنهم سرتا کنراسی سلف الصالح درڦد
کالغن علماء. حال این کران مریک اینله یغ مپامبوغ واریشن
علمو بکیندا ﷺ.

دمکینله چینتا سڦرتی این منونتوت کیت اونتوق
مڱهیدوڦکن سنة بکیندا ﷺ دالم سکنف اسڦیک کهیدوڦن
دغن چارا ملازیمی مجلس ۲ علمو یغ ممڦرکوکوه کڦهن
کیت تنتغ سیره، ممڦلاجری دان ممباچ حدیث ۲ نبی ﷺ
برسرتا شرحن برسام ڦارا علموان اڪام، سرتا براوسها
مڱعملکنش دالم کهیدوڦن سهارین، بائیق دری سکی عبادة،
اخلاق هیڱک اوروسن معامله دان لاءین ۲. این کران چینتا

كقد نبى ﷺ ممباوا مقصود چينتا كيت كقد الله سبحانه
وتعالى، دان چينتا اين هاش اكن بنر۲ برمينا اقابيلاي
مندوروغ كيت اونتوق فاتوه كقد قرينتهش دان منجاءوهي
لارغش، سباكايماي يث تله دتونجوقكن اوليه ككاسيهش، رسول
الله ﷺ.

سيدغ جماعه يث درحمتي الله سبحانه وتعالى،

مغاخيري خطبة قد هاري اين، ماريله كيت مغمبيل
ببراف قجاجرن اونتوق دجاديكن قدومن دالم كهيدوقن كيت
ياءيت:

1. اومت اسلام هندقله منظاهيركن راس چينتا كقد
رسول الله ﷺ يث دترجمهكن مالوئي قحياتن دان قعملن
كقد سنة بكيندا ﷺ، بوكن سقدر مغاداكن سمبوتن يث
دراعيكن سابن تاهون.

2. اومت اسلام هندقله مغيصافي بهاوا كچينتاءن
ترهادف رسول الله ﷺ منونتوت كيت اونتوق مغازيري

مجلس ۲ علمو، ممقلاجري سيره سرتا مغمملکن سنهش دالم
عبادة، اخلاق، دان معامله سهارين.

3. اومت اسلام هندقله مهمي بهاوا مغميدوقکن سنة
دان رساله بکيندا ﷺ برارتي منطاعتي الله سبحانه وتعالى. اين
ترماسوق جوک برقکغ تکوه کقد سنة خلفاء الراشدين دغن
قنوه کسوڠکوهن.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ
قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ
وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ

"كاتاکنله (واهاي محمد): "جک بنر کامو منچينتاي الله
مک أیکوتيله اکو، نسچاي الله مڠاسيهي کامو سرتا
مغمفونکن دوسا ۲ کامو. دان (ايغتله) الله مها قغمفون لاکي
مها قڠاسيه."

(سورة آل عمران : 31).

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ
الآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ
السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.

أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ
الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ الشَّرِيعَةَ هُدًى لِلنَّاسِ وَرَحْمَةً،
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى
آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا
عِبَادَ اللَّهِ اتَّقُوا اللَّهَ أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ
الْمُتَّقُونَ.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ
وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا.³

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ
أَجْمَعِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ
مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَأَذِلَّ الشِّرْكَ وَالْمُشْرِكِينَ، وَدَمِّرْ
أَعْدَاءَ الدِّينِ، وَاجْعَلْ هَذَا الْبَلَدَ آمِنًا مُطْمَئِنًّا وَسَائِرَ بِلَادِ
الْمُسْلِمِينَ.

³ Al-Ahzab: 56.

اللَّهُمَّ وَفَّقْ أُمَّةَ الْمُسْلِمِينَ وَوَلَاةَ أُمُورِهِمْ وَجَمِيعَ الْمُسْلِمِينَ لِمَا
فِيهِ صَلَاحُ الْبِلَادِ وَالْعِبَادِ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْأَمِينِ، وَنَسْأَلُكَ
بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى، وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَى، أَنْ تَحْفَظَ بَعَيْنِ
عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةَ، وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ الصَّمَدَانِيَّةَ، جَلَالَةَ مَلِكِنَا
الْمُعْظَمِ، سُلْطَانَ سَلَاطُونِ، سُلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ ادریس شاه
الحاج ابن المرحوم سُلْطَانَ صَلَاحِ الدِّينِ عبد العزيز شاه
الحاج. اللَّهُمَّ أَدِمِ الْعُونَ وَالْهَدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ، وَالصِّحَّةَ
وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لَوْلِيِّ عَهْدِ سَلَاطُونِ، تَعَكَوْ أَمِيرِ شَاهِ ابْنِ
السُّلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ ادریس شاه الحاج، فِي أَمْنٍ وَصَلَاحٍ
وَعَافِيَةٍ بِمَنْنِكَ وَكَرَمِكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ. اللَّهُمَّ أَطْلُ
عُمْرَهُمَا مُصْلِحِينَ لِلْمَوْظُفِينَ وَالرَّعِيَّةِ وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ
مَقَاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ الْهُدَى وَالرِّشَادِ.

يا الله! كوكوهكنله عقيدة اومت اسلام برترسكن اجرن
اهل السنة والجماعة يغ براد داتس جالن نبی محمد ﷺ دان
قارا صحابت رضي الله عنهم. جاء وهكنله كامی درقد سكاللا

بنتوق رسواه دان ساله کونا کواس، بکیتو جوک کسستن،
شیریک دان خرافة، سرتا لیندوڱيله کامي درڱد فتنه یغ بولیه
مڱکوکت کساتوان دان ڱرڱادوان اومت اسلام.

یا الله! کورنیاکنله کأمانن دان کمعمورن کڱد نکارا دان
نڱري کامي. ڱلهاراله کامي درڱد سکالا بنتوق بالا بنچان،
فتنه دان مصیبة سڱرتي جنایه ممبونوه، ڱربواتن بولي سرتا
منظالمی اورڱ لاءین. انوڱرهکنله کڱد کامي ڱارا ڱمیمڱین یغ
براینټیڱرتي، تڱس دان برانی منڱکن کبنرن برلندسکن
شریعتمو.

یا الله! کامي مموهون ڱرلیندوڱنمو درڱد کڱاهتن ڱارا
موسوه دان ڱڱخیانت. ڱلهاراله کامي درڱد ڱوداءن شیطان
دان تنرا-تنراش سرتا بيمبیڱله کامي اونتوق سنتیاس
مندکتن ديري کڱدمو.

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا.⁴
رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.⁵

⁴ Al-Furqan: 74.

⁵ Al-Baqarah: 201.

عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ
عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ.⁶
فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذُكُرْكُمْ وَأَشْكُرُوهُ عَلَىٰ نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ،
وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا
تَصْنَعُونَ.

⁶ Al-Nahl: 90.